

# CENTRAL BUREAU OF STATISTICS

Social Profile\* Economic Profile\* Tourism Profile\* Labor Dynamics\* Consumer Price Index \* National Accounts \* Foreign Trade Statistics\* Budget Research \* Geographical Information System \* Statistical Yearbook



Na director di e empresa/fundacion

Uw nummer:

Dossier

Ons nummer:

Onderwerp: Economic Census 2023

Bijlagen:

Oranjestad, 14 april 2023

Oficina Central di Estadística (CBS) ta organisa un Censo Economico for di april te cu juni 2023 pa por provee sector priva y publico cu datonan confiabel y actual. Instancianan cu ta eherce un actividad economico lo wordo puntra pa provee entre otro datonan relaciona cu nan actividad economico, nan cantidad di empleadonan, y e suma total di salario paga na e empleadonan aki. Ademas lo puntra e instancianan aki pa raporta nan contribucion na e sector turistico. E Censo Economico tin tres meta principal. Un bista instantaneo ta ser obteni di tur entidad fisico cu ta activo na nos pais y un comparacion cu ehercicionan similar den pasado ta haci posibel pa CBS determina e dinamica (a largo plaso) di e entidadnan. Ademas e datonan colecta ta yuda CBS update su registro di negoshi. Banda di e metanan aki, e Censo Economico finalmente ta crea e posibilidad pa CBS raporta datonan economico na organisacionnan internacional (manera World Bank y United Nations), segun e standardnan rekeri internacionalmente.

Pa e Economic Census 2023 un total di 40 encuestador lo acerca tur entidad na unda un actividad economico ta tuma lugar. E encuestado lo puntra pa un respresentante di e entidad y lo haci e entrevista di biaha of lo traha un cita pa haci e entrevista (preferiblemente den e mesun siman). E representante ta preferibelmente ta e doño di e compania of e persona encarga cu e parti financiero di e compania/fundacion. Nos ta pidi amabelmente pa tin e siguiente informacion disponibel pa facilita e entrevista:

**Informacion necesario pa cada compania/fundacion y tambe pa cada filial y establecimiento di sosten:**

- Actividad economico principal (y e di dos y di tres actividad economico si ta aplicabel)
- Productonan y servicjonan ofreci
- Productonan y servicjonan cu ta forma parti di e gastonan principal di e establecimiento

**Informacion necesario pa cada compania/fundacion (NO pa cada filial/establecimiento di sosten):**

- E number di registracion na Camara di Comercio (KvK) y na Banco di Seguro Social (SVB) y e "persoonsnummer" di Departamento di Impuesto
- E año y luna exacto cu e instancia a bira activo na Aruba
- E cantidad di personanan trahando riba 1 di april 2023 y e cantidad di empleadonan trahando cu ta registra na SVB y ta riba payroll riba 1 di april 2023
- E cantidad di propietario y miembronan di famia cu no ta riba payroll, trahando na e negoshi, instancia of fundacion riba 1 di april 2023
- E cantidad di vacaturanan
- E suma di salario paga na luna di maart 2023
- E suma di salario paga na año 2022
- E suma total di benta pa año 2020, 2021 y 2022
- E porcentahe di benta obteni via online sales (website of medionan social)
- E porcentahe di benta atribui na turista
- E suma total na remodelación/expansion haci den e ultimo 5 año

Un copia di e cuestionario completo ta disponibel riba e website di CBS [www.cbs.aw](http://www.cbs.aw) den cuater idioma. E datonan colecta lo wordo publica solamente den un forma agrega y CBS ta garantisa cu e privacidad di cada compania/institucion ta wordo respeta manera ley ta stipula.

Di antemano masha danki pa e cooperacion brinda.

Centraal Bureau Statistiek  
Namens deze: Marlon Faarup  
Directeur

L.G. Smith Boulevard 160  
Oranjestad, Aruba  
Phone: +297 5837433  
Fax: +297 5838057  
[www.cbs.aw](http://www.cbs.aw)



## CENTRAL BUREAU OF STATISTICS

Social Profile\* Economic Profile\* Tourism Profile\* Labor Dynamics\* Consumer Price Index \* National Accounts \* Foreign Trade Statistics\* Budget Research \* Geographical Information System \* Statistical Yearbook



The Central Bureau of Statistics (CBS) is organizing an Economic Census from April to June 2023 to be able to provide the private and the public sector with reliable and actual data. Institutions that carry out an economic activity will be asked to provide, among others, data on their economic activity, their number of employees, and the total sum of wages and salaries paid to these employees. In addition, the institutions will be asked to report on their contribution to the tourism sector. The purpose of the Economic Census is threefold. A snapshot is obtained of all physical entities that are active on the island and a comparison with past similar exercises enables the CBS to determine the (long term) dynamics of entities. Furthermore, the data gathered helps the CBS to update its business register. Next to these goals, the Economic Census ultimately enables the CBS to report on economic data to international organizations (such as the World Bank and the United Nations) in accordance with the standards that are required internationally.

In relation to the Economic Census 2023 a total of 40 assigned interviewers will visit every entity where an economic activity is taking place. The interviewers will ask for a representative of the entity and will conduct the interview during their first visit or they will make an appointment with the representative to conduct the interview (preferably within a week's time). The representative is preferably the owner of the company or a person with sufficient knowledge of the operations and financials of the business. We kindly request to have the following information available to facilitate the interview:

### **Information needed for companies/foundations, including for each branch and supporting establishment:**

- Main economic activity (and second and third economic activity if applicable)
- Products and services offered
- Products and services that are the main costs for the establishment to function

### **Information needed for each company/foundation (NOT for branches and supporting establishments):**

- The registration number of this enterprise/foundation at the Chamber of Commerce (KVK) and at the Social Security Bank (SVB), and the "persoonsnummer"
- The exact year and month that this enterprise/foundation became active
- The number of persons working at this enterprise/foundation per April 1<sup>st</sup>, 2023 and the number of employees working at this enterprise/foundation registered at SVB and on the payroll per April 1<sup>st</sup>, 2023
- The number of proprietors and family workers, not on the payroll, working in this enterprise/foundation per April 1<sup>st</sup>, 2023
- The number of vacancies
- The amount of salaries paid for the month of March 2023
- The amount of salaries paid for the year 2022
- Total sales for the years 2020, 2021 y 2022
- Percentage of sales obtained via online sales (website or social media)
- Percentage of sales attributed to tourists
- Total amount spent on remodeling in the last 5 years

A copy of the complete questionnaire in four languages is available on the website of the CBS [www.cbs.aw](http://www.cbs.aw). The CBS will treat all gathered data with all the privacy required by law and will only publish statistics on an aggregated level.

We thank you for your cooperation.

Centraal Bureau Statistiek  
Namens deze:  
Marlon Faarup  
Directeur CBS

L.G. Smith Boulevard 160  
Oranjestad, Aruba  
Phone: +297 5837433  
Fax: +297 5838057  
[www.cbs.aw](http://www.cbs.aw)

